

# 第8課

## Bab 8

せいそう  
清掃

Kebersihan

# 第8課(1) Bab 8 (1)

実習生のリンさんはごみの分別をしています。

Pemagang Lin sedang memisahkan sampah.

# 第8課(1) Bab 8 (1)

すずき  
鈴木: あ、リンさん、ちょっと<sup>ま</sup>待<sup>て</sup>って。それは鉄<sup>てつ</sup>ですから、

きんぞく  
金属<sup>きんぞく</sup>くず<sup>くず</sup>のごみ<sup>ごみ</sup>箱<sup>ばこ</sup>に入<sup>い</sup>れてください。

リン: はい、すみません。

すずき  
鈴木: ごみは分別<sup>ぶんべつ</sup>してくださいね。

リン: はい、わかりました。

あ<sup>あ</sup>のう、ウエス<sup>す</sup>はどこに捨<sup>す</sup>てたらいいですか。

すずき  
鈴木: ウエスは燃<sup>も</sup>えるごみ<sup>ごみ</sup>のごみ<sup>ごみ</sup>箱<sup>ばこ</sup>に入<sup>い</sup>れてください。

S: Oh, Lin-san, tolong tunggu sebentar. Karena itu besi, masukkan ke tempat sampah untuk sampah logam.

L: Baik, maaf.

S: Sampahnya dipisah ya.

L: Baik, saya mengerti. Maaf, kain bekas sebaiknya dibuang ke mana?

S: Kain bekas dimasukkan ke tempat sampah untuk sampah organik.

# 第8課(2) Bab 8 (2)

実習生のリンさんは金属加工の作業が終わりました。作業台が小さな金属片や油で汚れています。

Pemagang Lin sudah selesai melakukan pekerjaan pemrosesan logam. Meja kerjanya terkotori oleh minyak dan potongan logam kecil.

# 第8課(2) Bab 8 (2)

すずき さぎょうだい そうじ  
鈴木: 作業台を掃除しましょう。

ちい きんぞくへん あぶら よご  
小さい金属片や油で汚れていますから。

リン: はい。

すずき ぞうきん つか  
鈴木: この雑巾とほうきを使ってください。

リン: はい。.....これでいいですか。

すずき  
鈴木: うん、いいよ。

あつ きんぞくへん  
リン: 集めた金属片はどうしますか。

すずき きんぞく ばこ す  
鈴木: それはあその金属くずのごみ箱に捨ててください。

リン: わかりました。

S: Mari bersihkan meja kerja. Karena terkontaminasi oleh minyak dan potongan logam kecil.

L: Baik.

S: Gunakan kain lap ini dan sapu.

L: Baik. Apakah ini sudah benar?

S: Iya, benar.

L: Apa yang dilakukan untuk potongan besi yang sudah dikumpulkan?

S: Saya mengerti.

# 第8課(3) Bab 8 (3)

指導員の鈴木さんが、実習生のリンさんに機械の掃除の仕方を説明しています。  
Instruktur Suzuki sedang menjelaskan cara membersihkan mesin ke pemegang Lin.

# 第8課(3) Bab 8 (3)

すずき きかい そうじ しかた せつめい  
鈴木:これから機械の掃除の仕方を説明します。

リン:はい。

すずき き ちょうせいちゆう ひょうじ  
鈴木:まずスイッチを切ってください。「調整中」の表示を

うえ そうじ はじ  
スイッチの上につけてから、掃除を始めます。

リン:はい。えーっと、まずスイッチを切るんですね。

すずき ちょうせいちゆう ひょうじ  
鈴木:ええ。それから「調整中」の表示を

うえ  
スイッチの上につけてください。

ちょうせいちゆう ひょうじ  
リン:「調整中」の表示ですね。

S: Saya akan menjelaskan cara untuk membersihkan mesin.

L: Baik.

S: Pertama-tama, matikan mesinnya. Mulai bersihkan mesin setelah memasang tanda 「調整中」 "sedang disetting" di atas tombol.

L: Baik. Hmm, pertama-tama matikan mesinnya ya.

S: Iya. Setelah itu, pasang tanda 「調整中」 "sedang disetting" di atas tombol.

L: Tanda 「調整中」 "sedang disetting" ya.